



Amigos

Authors: Hlengiwe Zondi , Zimbili Dlamini

Illustrator: Catherine Groenewald

Translator: Jessica Hammer

Level 1



Mi nombre es Simo.



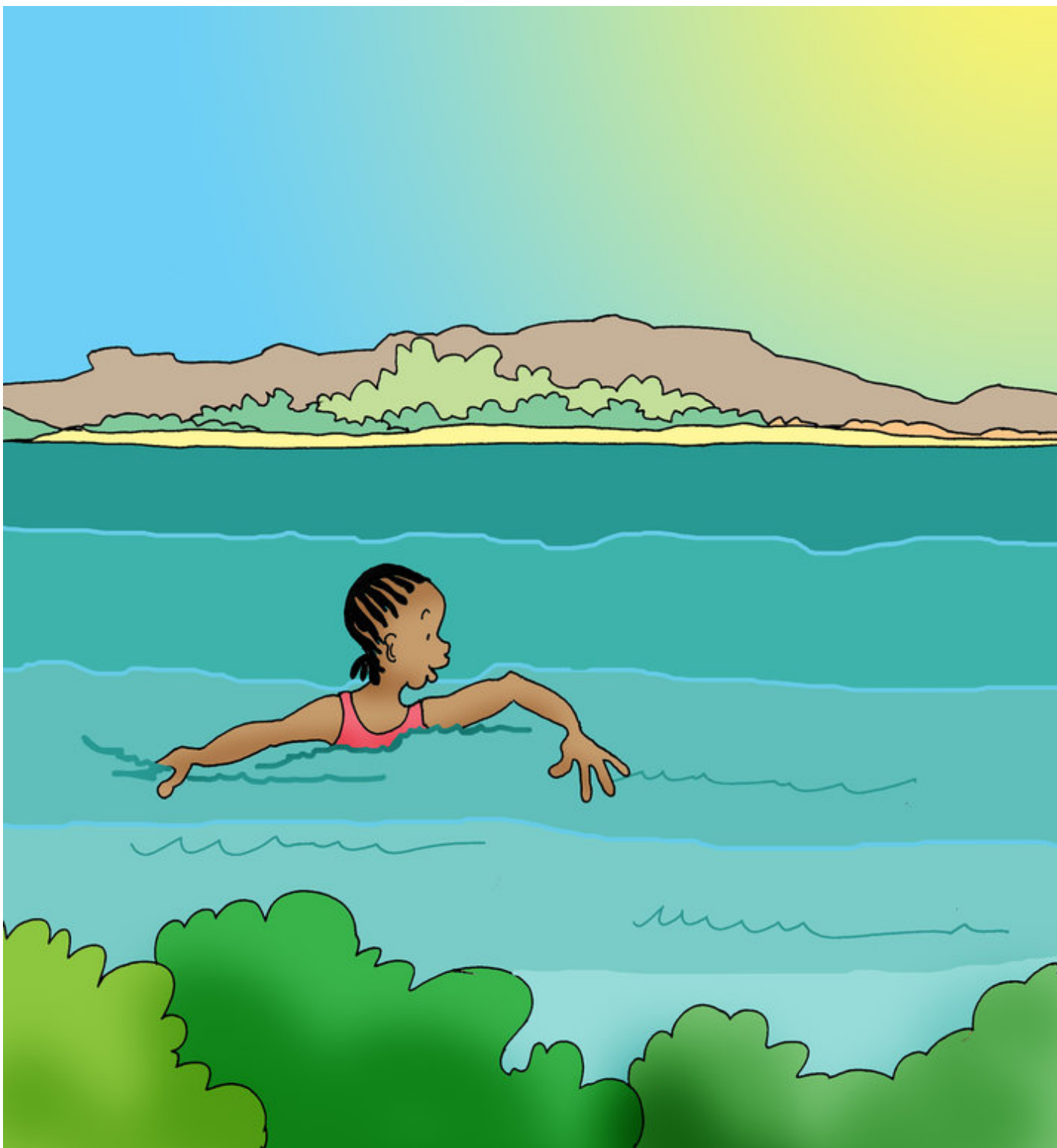
Yo tengo cuatro amigos.



Sus nombres
son Zizo, Lele, Sisa y
Ayanda.



A mi amiga Zizo le gusta jugar al fútbol.



A mi amiga Lele le gusta nadar.



A mi amigo Sisa le gusta jugar al escondite.



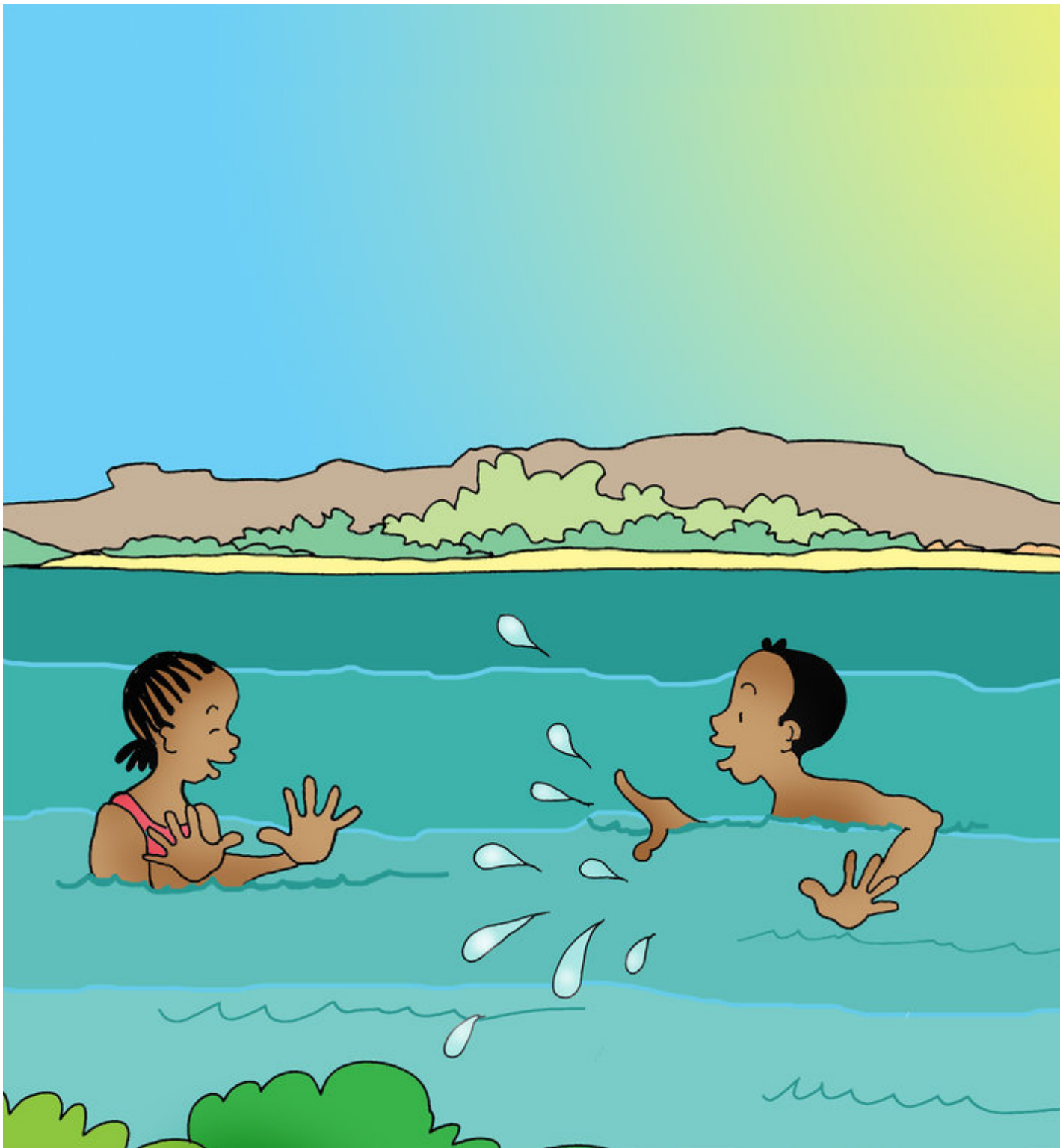
A mi amiga Ayanda
le gusta leer.



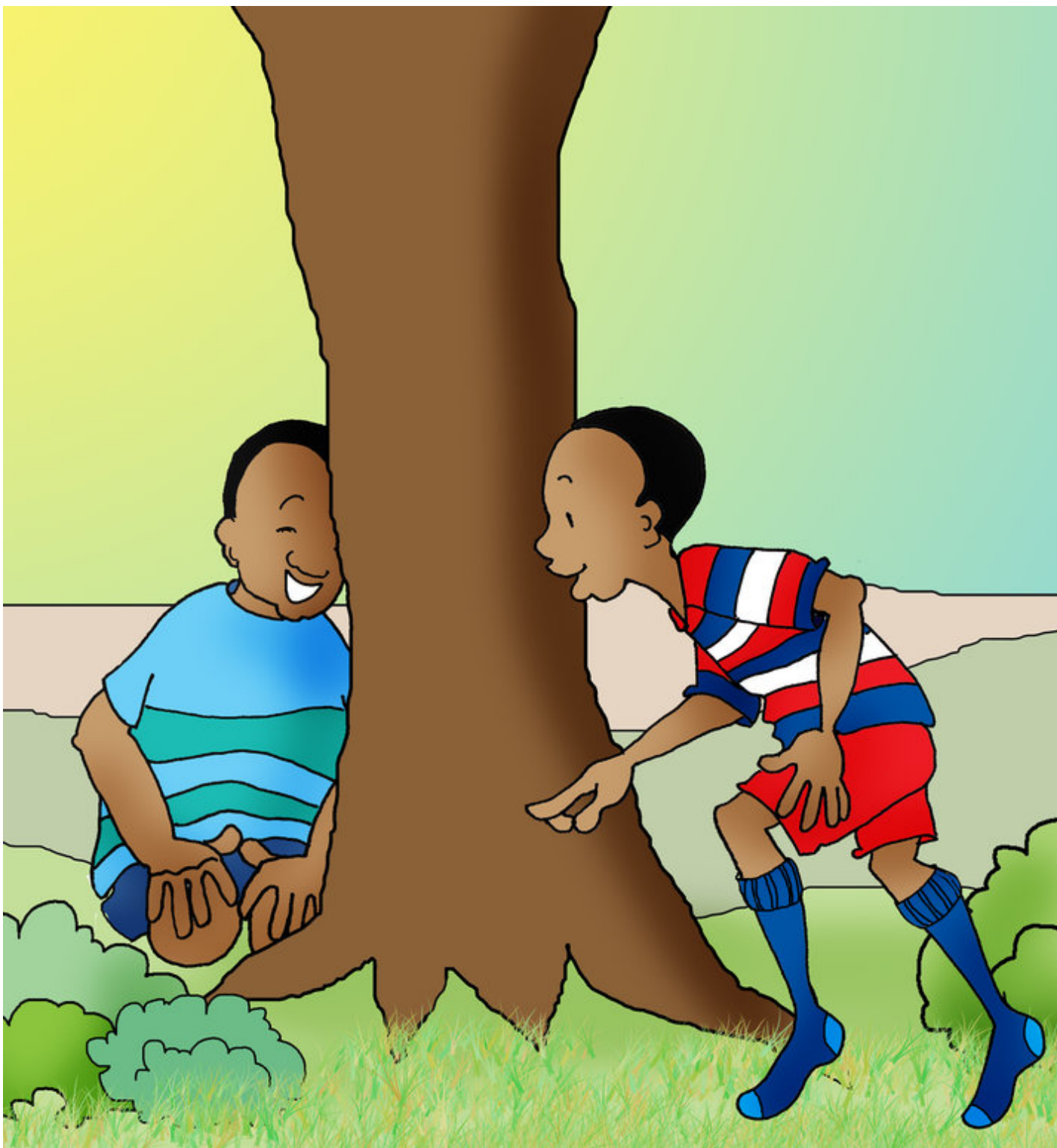
¿Y a mi?
A mi me gusta
hacer las cosas que
a ellos les gusta
hacer.



Yo Juego al fútbol
con Zizo.



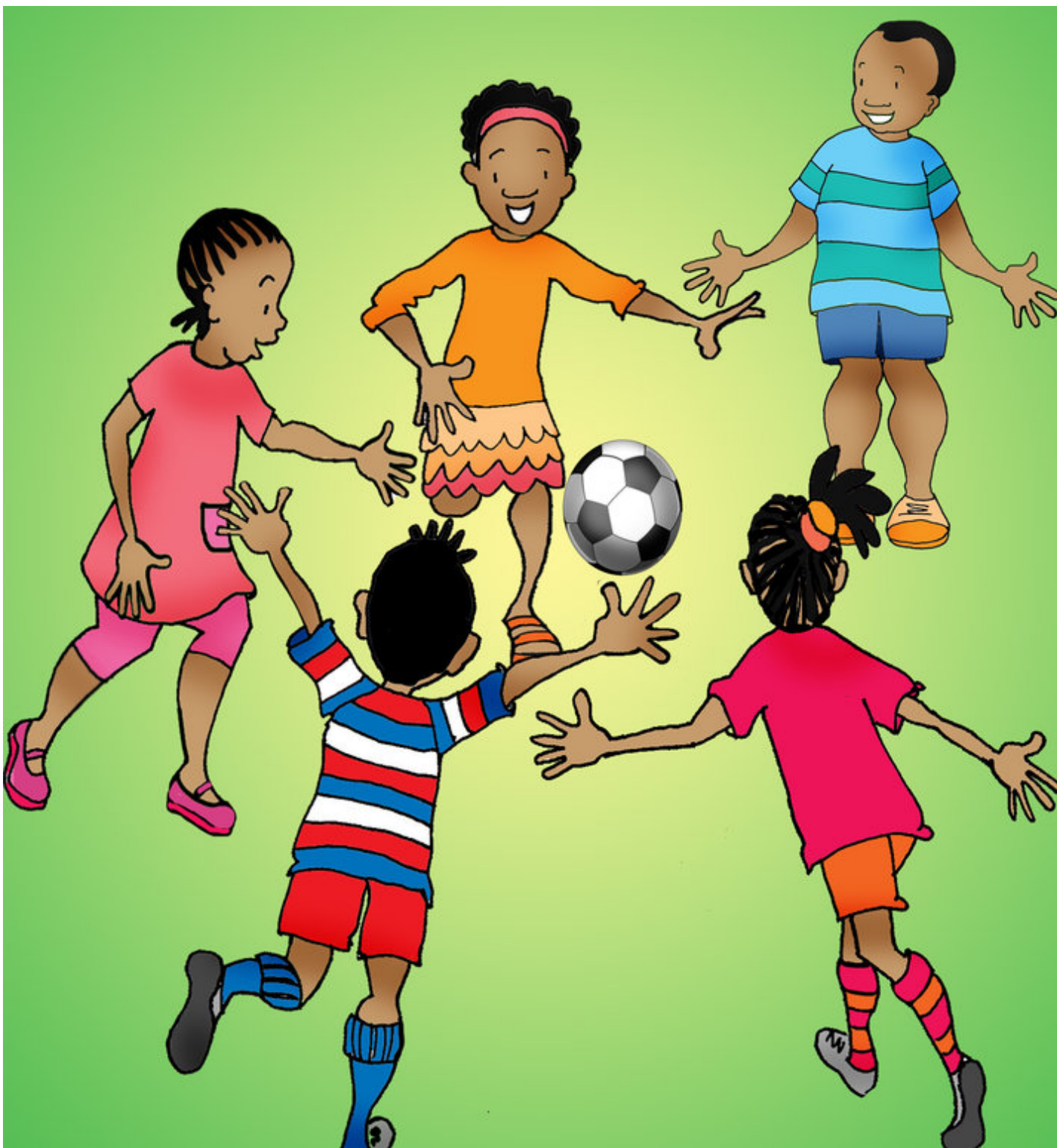
Yo nado con Lele.



Yo juego al
escondite con Sisa.



Ven amigo, ¿A ti qué te gusta hacer?



Ven, juega fútbol
con nosotros.



Ven, nada con nosotros.



Ven, juega al
escondite con
nosotros.



¡Ven, lee con
nosotros!

Story Attribution:

This story: Amigos is translated by [Jessica Hammer](#). The © for this translation lies with Jessica Hammer, 2017. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Based on Original story: '[Friends](#)', by [Hlengiwe Zondi](#), [Zimbili Dlamini](#). © African Storybook Initiative, 2014. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.

Images Attributions:

Cover page: [Group of boys and girls](#) by [Catherine Groenewald](#) © African Storybook Initiative, 2014. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 2: [Boy with football](#), by [Catherine Groenewald](#) © African Storybook Initiative, 2014. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 3: [group of boys and girls](#) by [Catherine Groenewald](#) © African Storybook Initiative, 2014. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 4: [Boy pointing at his friends](#), by [Catherine Groenewald](#) © African Storybook Initiative, 2014. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 5: [Girl playing soccer](#), by [Catherine Groenewald](#) © African Storybook Initiative, 2014. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 6: [Girl swimming](#), by [Catherine Groenewald](#) © African Storybook Initiative, 2014. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 7: [Boy sitting near tree](#), by [Catherine Groenewald](#) © African Storybook Initiative, 2014. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 8: [Girl reading a book](#), by [Catherine Groenewald](#) © African Storybook Initiative, 2014. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 9: [Boy posing](#), by [Catherine Groenewald](#) © African Storybook Initiative, 2014. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 10: [Girl and boy playing football](#), by [Catherine Groenewald](#) © African Storybook Initiative, 2014. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.

Disclaimer: https://www.storyweaver.org.in/terms_and_conditions



Some rights reserved. This book is CC-BY-4.0 licensed. You can copy, modify, distribute and perform the work, even for commercial purposes, all without asking permission. For full terms of use and attribution, <http://creativecommons.org/licenses/by/4.0/>

Images Attributions:

Page 11: [Girl and boy swimming](#), by [Catherine Groenewald](#) © African Storybook Initiative, 2014. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.
Page 12: [Boys playing](#), by [Catherine Groenewald](#) © African Storybook Initiative, 2014. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 13: [Boy posing with football](#), by [Catherine Groenewald](#) © African Storybook Initiative, 2014. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 14: [Children playing football](#), by [Catherine Groenewald](#) © African Storybook Initiative, 2014. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 15: [Children swimming](#), by [Catherine Groenewald](#) © African Storybook Initiative, 2014. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 16: [Children playing together](#), by [Catherine Groenewald](#) © African Storybook Initiative, 2014. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 17: [Children reading together](#), by [Catherine Groenewald](#) © African Storybook Initiative, 2014. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.

Disclaimer: https://www.storyweaver.org.in/terms_and_conditions



Some rights reserved. This book is CC-BY-4.0 licensed. You can copy, modify, distribute and perform the work, even for commercial purposes, all without asking permission. For full terms of use and attribution, <http://creativecommons.org/licenses/by/4.0/>

Amigos

(Spanish)

Simo te dirá lo que sus amigos les gusta hacer! ¿Qué les gusta a tus amigos?

This is a Level 1 book for children who are eager to begin reading.



Pratham Books goes digital to weave a whole new chapter in the realm of multilingual children's stories. Knitting together children, authors, illustrators and publishers. Folding in teachers, and translators. To create a rich fabric of openly licensed multilingual stories for the children of India and the world. Our unique online platform, StoryWeaver, is a playground where children, parents, teachers and librarians can get creative. Come, start weaving today, and help us get a book in every child's hand!